SPANISH, TEACHING CERTIFICATION EC-12

Admission and Retention Requirements for Spanish Certification

For admission to and retention in Teacher Education in the field of Spanish, students must achieve and sustain a 2.75 GPA in all Spanish coursework. To qualify to take the Spanish (All Level) TExES examination (LOTE-613), students must meet the following criteria:

1. Have at least a 2.5 GPA on all college coursework (lower and upper level).
2. Have a 2.75 GPA on all Spanish coursework (lower and upper level).
3. Have completed one Spanish TExES Review Workshop. This workshop must be taken in the semester prior to the term the student takes the TExES.
4. Provide official permit with approval of Spanish certification coordinator or designee.

Students returning to the University to complete certification must see the Spanish certification coordinator to receive a deficiency plan. All criteria outlined in the plan must be met before the student will be permitted to take the Spanish TExES.

For further information on required professional development courses, the Professional Development TExES (PPR-160), and other Teacher Certification requirements, please see the College of Education and Human Development section of this catalog. Students should also consult the Certification Office of the College of Education and Human Development for complete and current information about Teacher Certification requirements.

Students seeking Teacher Certification in Spanish must take a minimum of 36 semester hours in Spanish, at least 30 of which must be at the upper-division level.

Degree Requirements

<table>
<thead>
<tr>
<th>Requirements</th>
<th>Credit Hours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Core Curriculum Program</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>First-Year Seminars (when applicable) or Electives</td>
<td>0-2</td>
</tr>
<tr>
<td>Major Requirements</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Professional Development</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Certification Requirements</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>University Electives</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Foreign Language Requirements</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Total Credit Hours</td>
<td>120-122</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Program Requirements

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Title</th>
<th>Hours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>UNIV 1101</td>
<td>University Seminar I</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>UNIV 1102</td>
<td>University Seminar II</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Core Curriculum Program</td>
<td>University Core Curriculum</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Base Language</td>
<td>Select two of the following:</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 2311</td>
<td>Spanish III</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 2312</td>
<td>Continuing Spanish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 2313</td>
<td>Spanish for Heritage Speakers</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 2315</td>
<td>Language and Culture for Heritage Learners</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grammar &amp; Writing</td>
<td>SPAN 3302 Spanish Composition</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Oral Communication</td>
<td>SPAN 3312 Spanish Grammar</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Linguistics</td>
<td>SPAN 3303 Spanish Conversation</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 3320 Spanish Conversation</td>
<td>Spanish in the Americas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Culture &amp; Civilization</td>
<td>SPAN 3304 Spanish Phonetics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish Literature</td>
<td>SPAN 3305 Latin American Civilization</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Select one of the following:</td>
<td>SPAN 3315 Civilizations of the Spanish-Speaking World</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latin American Literature</td>
<td>SPAN 3320 Introduction to Spanish Literature</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Select one of the following:</td>
<td>SPAN 4304 Miguel de Cervantes’ Don Quijote</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Translation &amp; Applied Spanish</td>
<td>SPAN 4306 Modern Spanish Literature</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>SPAN 3313 Introduction to Translation</td>
<td>Spanish in the Americas</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>or SPAN 3316 Spanish for the Professions</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Reading and Professional Development</td>
<td>SPAN 3325 Introduction to Latin American Literature</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUC 3311 School and Society</td>
<td>SPAN 4302 Mexican Narrative</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUC 4311 Classroom Management</td>
<td>SPAN 4305 Latin American Novel</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUC 4321 Instructional Design for Special Populations</td>
<td>SPAN 4390 Topics in Spanish</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUC 4605 Planning, Teaching, Assessment and Technology</td>
<td>SPAN 3316 Spanish for the Professions</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>EDUC 4995 Clinical Teaching</td>
<td>SPAN 3317 Introduction to Hispanic Linguistics</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>READ 3353 Content Area Reading for Secondary Students</td>
<td>Instructional Design for Special Populations</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pass both the TExES examination (LOTE-613 [Languages Other Than English]) and the PPR-160 (Pedagogy and Professional Responsibilities Test) in order to receive the Teacher Certification.
Select 9 hours of electives

Foreign Language Requirement
See the College of Liberal Arts for the college language requirement.

Total Hours 120-122

Course Sequencing

First Year
Fall
UNIV 1101 University Seminar I 1
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
SPAN 1311 Spanish I 3

Hours 16

Spring
UNIV 1102 University Seminar II 1
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
SPAN 1312 Spanish II 3

Second Year
Fall
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
SPAN 2311 Spanish III 3
or SPAN 2313 Spanish for Heritage Speakers

Hours 15

Spring
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
University Core Curriculum 3
SPAN 2312 Continuing Spanish 3
or SPAN 2315 Language and Culture for Heritage Learners
SPAN 3303 Spanish Conversation 3
or SPAN 4320 Spanish in the Americas

Hours 15

Third Year
Fall
SPAN 3312 Spanish Grammar 3
SPAN 3317 Introduction to Hispanic Linguistics 3
READ 3353 Content Area Reading for Secondary Students 3
SPAN 3313 Introduction to Translation 3
or SPAN 3316 Spanish for the Professions

Hours 15

Fourth Year
Fall
EDUC 4605 Planning, Teaching, Assessment and Technology 6
EDUC 4311 Classroom Management 3
SPAN 3325 Introduction to Latin American Literature 3
or SPAN 4302 Mexican Narrative
or SPAN 4305 Latin American Novel
or SPAN 4390 Topics in Spanish

Elective 3

Hours 15

Spring
EDUC 4321 Instructional Design for Special Populations 3
EDUC 4995 Clinical Teaching 9
Elective 3

Hours 15

Total Hours 122

Courses

SPAN 1100 Introduction to Service Learning
1 Semester Credit Hour
This is a one-credit course in which students in Spanish 1311 or 1312 may enroll and participate. This service learning course aims to promote collaborative learning between college students learning Spanish and people in the community. Available upon application. Repeatable up to 2 hours.

SPAN 1311 Spanish I
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Introduction to listening, speaking, reading and writing skills within a Spanish cultural framework. For students without previous knowledge of the language. (Language laboratory required. One hour per week.) *A lab fee is required for these courses.

SPAN 1312 Spanish II
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Continued practice in listening, speaking, reading and writing skills within a Spanish cultural framework. (Language laboratory required. One hour per week.) A lab fee is required for these courses.
Prerequisite: (SPAN 1311).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Code</th>
<th>Course Title</th>
<th>Credit Hours</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
</table>
| SPAN 2311   | Spanish III                                      | 3            | Study of more complex Spanish sentence structure to further listening, speaking, reading and writing skills at an intermediate level within a Spanish cultural framework.  
Prerequisite: SPAN 1312.  
TCCNS: SPAN 2311 |
| SPAN 2312   | Continuing Spanish                               | 3            | Continued development and review of all language skills at an intermediate level within a Spanish framework with an emphasis in the linguistic and cultural perspective.  
Prerequisite: SPAN 2311.  
TCCNS: SPAN 2312 |
| SPAN 2313   | Spanish for Heritage Speakers                    | 3            | An introductory course designed for bilingual students who wish to enhance their linguistic skills (speaking, listening, reading and writing). This course will focus on the cultural and historical aspects related to the heritage Spanish speaker.  
TCCNS: SPAN 2313 |
| SPAN 2315   | Language and Culture for Heritage Learners       | 3            | This course is designed to guide Spanish heritage language learners, as well as advanced learners of Spanish, in the development of their oral proficiency, written communication, and grammatical accuracy while exploring different cultural aspects from the Spanish-speaking world. It is highly recommended for students who have taken SPAN 2313 and/or who are transitioning into upper-division Spanish courses.  
Prerequisite: SPAN 2313. |
| SPAN 2332   | Spanish Composition                              | 3            | A course designed to develop analytical perspectives in literary criticism and to strengthen reading and writing skills in Spanish through intensive reading of Spanish, Spanish American, and Chicano fiction.  
Prerequisite: SPAN 2312. |
| SPAN 2333   | Spanish Conversation                             | 3            | A course designed to strengthen the student's oral proficiency in the language through selected readings, videos and oral presentations.  
Prerequisite: SPAN 2312. |
| SPAN 2334   | Spanish Civilization                             | 3            | This course has been designed to provide a general overview of the cultural, linguistic, and historical experience of the Spanish people within its larger European context. Conducted in Spanish unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the university core curriculum requirement in Language, Philosophy, and Culture.  
Prerequisite: SPAN 2312. |
| SPAN 2335   | Latin American Civilization                       | 3            | This course is designed to provide a general overview of the cultural, linguistic, and historical experience of Latin American people before and after Columbus. Conducted in Spanish unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the university core curriculum requirement in Language, Philosophy, and Culture.  
Prerequisite: SPAN 2312. |
| SPAN 3307   | Spanish Literature I                             | 3            | A critical approach to the study of early Spanish literature from the Middle Ages through the Eighteenth Century. Literary selections include masterpieces that establish and reflect Spain's literary tradition within its larger European context.  
SPAN 3308 Spanish Literature II  
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)  
A continuation of a critical approach to the study of Spanish literature from the Nineteenth Century through the present. Representative works of Spanish Romanticism, Realism, Naturalism, and contemporary literature are studied within their larger European context.  
SPAN 3309 Spanish American Literature I  
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)  
A critical approach to the study of early Spanish American literature from the Pre-Columbian Period through the Nineteenth Century. Selected readings in all literary genres, major themes, writers, and early literary movements will be studied within their larger Latin American context.  
SPAN 3310 Spanish American Literature II  
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)  
A continuation of a critical approach to the study of Spanish American literature from the Twentieth Century through the present. Representative works of Latin American writers and literary movements: Modernism, Realism, Avant-Garde, Regionalism, Magic-Realism are studied within their larger Latin American context.  
SPAN 3311 Spanish Phonetics  
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)  
A course designed to study the production and discrimination of the Spanish sound system with a general overview of the geographical and social distribution of phonemic and allophonic variants.  
SPAN 3312 Spanish Grammar  
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)  
The course will serve to expand vocabulary, further develop writing skills; understand, apply, and use Spanish grammatical structures, and communicate more accurately in written and oral Spanish within a Hispanic cultural context.  
SPAN 3313 Introduction to Translation  
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)  
This course is an introduction to the theory, methods and practice of English to Spanish and Spanish to English translation of general texts from different fields. Challenges related to culture and language, as well as professional ethics will be examined.  
SPAN 3315 Civilizations of the Spanish-Speaking World  
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)  
This course has been designed to provide a general overview of the historical, sociocultural and political experience of peoples from the Spanish-Speaking world, both from Spain and Spanish America.  
Prerequisite: SPAN 2312. |
| SPAN 3316   | Spanish for the Professions                      | 3            | The course stresses Health, Business and Legal terminology in Spanish to enhance communication skills and cultural knowledge that will help to serve the South Texas Spanish speaking population as well as to conduct interactions with Spanish speakers and/or businesses through the United States and the world. |
SPAN 3317  Introduction to Hispanic Linguistics
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course introduces the study of language, the main subfields of Hispanic linguistics, and their application to other sciences.

SPAN 3320  Introduction to Spanish Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A critical approach to the study of Spanish literature from the Middle Ages through the present. Representative works of Spanish literature are studied within their larger European context. It is highly recommended that students take any of the following before taking this course: SPAN 2313, 2315, 3302, 3303 have advanced proficiency or faculty permit. Conducted in Spanish, unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the University Core Curriculum requirement in Language, Philosophy, and Culture.

SPAN 3325  Introduction to Latin American Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A critical approach to the study of Latin American literature from the Pre-Columbian Period through the present. Selected readings in all literary genres, major themes, writers, and literary movements will be studied with a wide Latin American context. It is highly recommended that students take any of the following before taking this course: SPAN 2313, 2315, 3302, 3303, have advanced proficiency or faculty permit. Conducted in Spanish, unless otherwise stated. This course may be used to satisfy the University Core Curriculum requirement in Language, Philosophy, and Culture.

SPAN 4100  Service Learning
1 Semester Credit Hour
This is a one-credit course designed specifically for students who are preparing themselves to serve the community using their Spanish language skills. Students in this course will familiarize themselves with the methodology of a particular field (heritage language teaching, translation, interpreting, etc) to be able to interact and serve Spanish-speaking individuals in the community. Available upon application. Repeatable up to 3 hours.

SPAN 4301  Spanish Civil War and Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Significance of the Civil War for Spanish, European, and world history. Effect of war on literary and cultural life of the country and the response of writers from Spain and Latin America. Conducted in Spanish.

SPAN 4302  Mexican Narrative
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Examination of representative novels and short stories reflecting the emergence of a post-revolutionary society in Mexico. Conducted in Spanish.

SPAN 4303  Spanish in the Southwest
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Cultural and linguistic dimensions of Spanish dialects of the Southwestern United States, with special attention to Texas Spanish and its sociolinguistic perspectives in the bilingual community at large.
Prerequisite: SPAN 2312.

SPAN 4304  Miguel de Cervantes’ Don Quijote
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
An advanced course designed to provide an introduction to Miguel de Cervantes’ Don Quijote.

SPAN 4305  Latin American Novel
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course explores major novels from Latin America from the 20th century to the present. It examines the different problems, discourses, voices, contexts, and geographies that define this genre in Latin America.

SPAN 4306  Modern Spanish Literature
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A course that focuses on modern Spanish literature. It is highly recommended that students take any of the following before taking this course: SPAN 2313, 2315, 3302, 3303, have advanced proficiency or faculty permit. Conducted in Spanish, unless otherwise stated.

SPAN 4313  Spanish Interpretation
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course presents an introduction to methodologies, requirements, terminology, and practice of interpretation, with emphasis on simultaneous, consecutive, and sight interpretation.

SPAN 4320  Spanish in the Americas
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
A study of the Spanish that was brought to the Americas, its development, propagation and contact with native-American languages, including the sociocultural factors that have contributed to the linguistic variation in contemporary Spanish-speaking societies.

SPAN 4322  Medical, Scientific and Technical Translation
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
An advanced course in translation concentrating on medical, scientific and technical translation. The course is designed to extend student’s knowledge of translation theory and consolidate their skills in specialized translation.
Prerequisite: (SPAN 3313).

SPAN 4327  Methods in Foreign Language Instruction
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
This course is designed to study the current methods in foreign languages, their application in maximizing language proficiency, and the role of the students’ culture and language during the learning process.

SPAN 4390  Topics in Spanish
3 Semester Credit Hours (3 Lecture Hours)
Study of specialized topics in language or literature. These courses may also be designed to develop terminology and overall Spanish proficiency regarding specific professions: Business, Medical, Criminal Justice, Sociology, etc. May be repeated when topics vary.

SPAN 4396  Directed Individual Study
1-3 Semester Credit Hours (1-3 Lecture Hours)
See College description.
SPAN 4398  Applied Experience
3 Semester Credit Hours
A practical work experience related to the Spanish area and related careers. It is intended to provide an opportunity for a student to gain first-hand experience in an unfamiliar field. Consequently, Applied Experience credit may not be granted for a student's regular work assignment or for previous work experience. Registration is by application. The application must include a clearly written description of the duties and responsibilities involved in the Applied Experience project, and be signed by the student, the on-site supervisor, and the faculty supervisor. Completed applications must be received in the Dean's Office by the last class day of the semester preceding intended registration. This course is graded "credit" or "no credit." No more than three semester hours of Applied Experience credit may be counted toward the baccalaureate degree. Undergraduate Applied Experience course will include no less than one hundred hours and no more than 150 hours of work experience per semester.

SPAN 4421  Business, Commercial, and Legal Translation
4 Semester Credit Hours (4 Lecture Hours)
An advanced course in translation concentrating on business, commercial and legal texts. The course is designed to extend student's knowledge of translation theory and consolidate their skills in specialized translation.
Prerequisite: (SPAN 3313).